

## RESOLUCIÓN ADMINISTRATIVA RAR-ANH-ULGR N° 0294/2015

La Paz, 30 de julio de 2015

### VISTOS

La solicitud presentada a la Agencia Nacional de Hidrocarburos (ANH), por la cual la Empresa **CROWN LTDA.**, con NIT 1023113020, domiciliada en **Plaza Constitución N° 870 Zona: Central, de la ciudad de Cochabamba**, mediante la cual solicitó autorización de importación de **LUBRICANTES**, proveniente de la empresa **REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES de la república de España** con un volumen aproximado mensual de **100.000 litros en total de los aceites autorizados y 20.000 kilos en total de las grasas autorizadas**.

### CONSIDERANDO

Que, el inciso d) del artículo 25 de la Ley de Hidrocarburos N° 3058 de 17 de mayo de 2005, establece que la Superintendencia de Hidrocarburos del Sistema de Regulación Sectorial – SIRESE, actual Agencia Nacional de Hidrocarburos, tiene la atribución de autorizar la importación de hidrocarburos.

Que, el Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005, establece los requisitos técnicos y legales y el procedimiento para obtener autorización de importación de hidrocarburos y sus productos refinados regulados y no regulados.

Que, el Decreto Supremo N° 0572 de fecha 14 de julio de 2010 y su modificación arancelaria, aprueba la Nómina de Mercancías sujetas a Autorización Previa y/o Certificación, que en Anexo forma parte indivisible del decreto antes mencionado.

Que, mediante nota MHE - 9769 VICTAH-0463 de 16 noviembre de 2012, el Ministerio de Hidrocarburos y Energía, señala que en virtud a que se han venido emitiendo autorizaciones de importación en aplicación del Decreto Supremo N° 28419 de 21 de octubre de 2005, la Agencia Nacional de Hidrocarburos podrá continuar emitiendo las autorizaciones de importación en el marco del decreto señalado hasta la emisión del nuevo marco normativo para la importación de Combustibles y Lubricantes a elaborarse.

### CONSIDERANDO

Que, el Informe Técnico de Evaluación **IMP LUB-061 DCD-0601/2015 de 27 de julio de 2015**, señala que la Empresa: **CROWN LTDA.**, ha cumplido con los requisitos técnicos establecidos en el Decreto Supremo 28419, para la importación de **LUBRICANTES** proveniente de la empresa **REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES de la república de España**, indicados en el punto 1 del mencionado informe, con partidas arancelarias señaladas por el importador y establecidas en el Anexo del Decreto Supremo N° 0572 de 14 de julio de 2010 y su modificación arancelaria.

Que, el Informe **DTTC-ULGR 0266/2015** de fecha 30 de julio de 2015, concluyó que la solicitud realizada por la Empresa **CROWN LTDA.**, cumple con los requisitos legales exigidos por el DS N° 28419.

### POR TANTO

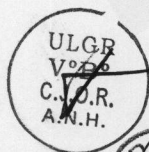
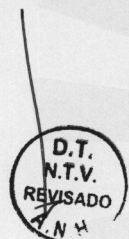
El Director Ejecutivo Interino de la Agencia Nacional de Hidrocarburos, en uso de las facultades y atribuciones conferidas por Ley.

### RESUELVE:

**PRIMERO:** Autorizar a la Empresa **CROWN LTDA.**, la importación de un volumen aproximado mensual de **100.000 litros en total de los aceites autorizados y 20.000**

RESOLUCIÓN ADMINISTRATIVA RAR-ANH-ULGR N° 0294/2015

La Paz: Av. 20 de Octubre N° 2685 esq. Campos • Telf.: Piloto (591-2) 243 4000 • Fax: (591-2) 243 4007 • Casilla: 12953 • e-mail: info@anh.gob.bo  
Santa Cruz: Av San Martín N° 1700, casi 4to anillo, Edif. Centro Empresarial Equipetrol • Telf: (591-3) 345 9124 - 345 9125 • Fax: (591-3) 345 9131  
Cochabamba: Calle Néstor Galindo N° 1455 • Telf.: (591-4) 448 5026 - 441 7100 - 441 7101 - 448 8013 • Fax (591-4) 448 5025  
Tarija: Calle Alejandro Del Carpio N° 845 • Telf.: (591-4) 664 9966 - 666 8627 • Fax: (591-4) 664 5830  
Sucre: Calle Loa N° 1013 • Telf.: (591-4) 643 1800 • Fax: (591-4) 643 5344  
www.anh.gob.bo



kilos en total de las grasas autorizadas (LUBRICANTES) provenientes de la empresa **REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES de la república de España**, con las partidas arancelarias señaladas por el importador y establecidas en el anexo del Decreto Supremo N° 0572 de 14 de julio de 2010 y su actualización arancelaria, de acuerdo al siguiente detalle:

**LUBRICANTES PARA MOTORES A GASOLINA**

| DESCRIPCION                       | SAE   | API                            | PARTIDAS ARANCELARIAS NANDINA |
|-----------------------------------|-------|--------------------------------|-------------------------------|
| ELITE MULTIVALVULAS 10W40         | 10W40 | API SN/CF, ACEA A3/B4          | 27.10.19.38.00                |
| ELITE EVOLUTION LONG LIFE 5W30    | 5W30  | API SN/CF, ACEA A3/B4 - 04, C3 | 27.10.19.38.00                |
| PREMIUM GTI/TDI 10W40             | 10W40 | API SL/CF                      | 27.10.19.38.00                |
| ELITE NEO 10W30                   | 10W30 | API SN/CF                      | 27.10.19.38.00                |
| ELITE NEO 5W20                    | 5W20  | API SN – RC                    | 27.10.19.38.00                |
| ELITE NEO 20W50                   | 20W50 | API SN/CF                      | 27.10.19.38.00                |
| ELITE EVOLUTION FUEL ECONOMY 5W30 | 5W30  | API SN/CF                      | 27.10.19.38.00                |
| ELITE COSMOS F FUEL ECONOMY 5W30  | 5W30  | API SL/CF                      | 27.10.19.38.00                |
| ELITE COMPETICION 5W40            | 5W40  | API SN/CF                      | 27.10.19.38.00                |
| MOTO V-TWIN 4T 20W50              | 20W50 | API SJ                         | 27.10.19.38.00                |
| MOTO SPORT 4T 10W40               | 10W40 | API SL                         | 27.10.19.38.00                |
| MOTO SPORT 4T 20W50               | 20W50 | API SL                         | 27.10.19.38.00                |
| MOTO RIDER 4T 15W50               | 15W50 | API SL                         | 27.10.19.38.00                |
| MOTO RIDER 4T 10W40               | 10W40 | API SL                         | 27.10.19.38.00                |
| MOTO RIDER 4T 20W50               | 20W50 | API SL                         | 27.10.19.38.00                |
| MOTO RACING 4T 10W40              | 10W40 | API SN                         | 27.10.19.38.00                |
| MOTO OFF ROAD 4T 10W40            | 10W40 | API SN                         | 27.10.19.38.00                |
| ELITE INJECTION 10W40             | 10W40 | SL/CF                          | 27.10.19.38.00                |

**LUBRICANTES PARA MOTORES A DIESEL**

|                                  |       |                            |                |
|----------------------------------|-------|----------------------------|----------------|
| TURBO THPD 15W40                 | 15W40 | API CI-4/CH-4/SL           | 27.10.19.38.00 |
| DIESEL TURBO THDP MID SAPS 15W40 | 15W40 | API CJ-4/CI-4/CI-4 Plus/SM | 27.10.19.38.00 |
| SUPER TURBO DIESEL SHPD 15W40    | 15W40 | CG4/CF/SJ                  | 27.10.19.38.00 |

RESOLUCIÓN ADMINISTRATIVA RAR-ANH-ULGR N° 0294/2015

| DESCRIPCION       | SAE   | API       | PARTIDAS<br>ARANCELARIAS<br>NANDINA |
|-------------------|-------|-----------|-------------------------------------|
| MIXFLEET 20W50    | 20W50 | CF4/CF/SG | 27.10.19.38.00                      |
| DIESEL SERIE 3 50 | 50    | CF/SF     | 27.10.19.38.00                      |

#### LUBRICANTES PARA TRANSMISIONES Y ENGRANAJES

|                                     |        |                                  |                |
|-------------------------------------|--------|----------------------------------|----------------|
| MATIC III ATF                       |        | ALLISON C-4, GM<br>DEXTRON III H | 27.10.19.38.00 |
| MOTO<br>TRANSMISIONES<br>10W40      | 10W40  | JASO T-903:2006<br>MA2           | 27.10.19.38.00 |
| MATIC DIAFLUID ATF                  |        | GM DEXRON III<br>FORD MERCON V   | 27.10.19.38.00 |
| CARTAGO LD 80W90                    | 80W90  | API GL-5/MT-1                    | 27.10.19.38.00 |
| CARTAGO<br>MULTIGRADO EP<br>85W140  | 85W140 | API GL-5                         | 27.10.19.38.00 |
| CARTAGO<br>AUTOBLOCANTE EP<br>80W90 | 80W90  | API GL-5                         | 27.10.19.38.00 |
| CARTAGO CAJAS EP<br>75W90           | 75W90  | API GL-4                         | 27.10.19.38.00 |
| MOTO<br>TRANSMISIONES<br>80W90      | 80W90  | GL-4                             | 27.10.19.38.00 |
| CARTAGO<br>MULTIGRADO EP<br>80W90   | 80W90  | API GL-5                         | 27.10.19.38.00 |
| CARTAGO FE LD<br>75W90              | 75W90  | API GL-4/GL-5/MT1                | 27.10.19.38.00 |
| CARTAGO LD 85W140                   | 85W140 | API GL-5/MT-1                    | 27.10.19.38.00 |
| CARTAGO EPM 140                     | 140    | API GL - 4                       | 27.10.19.38.00 |

#### LUBRICANTES ESPECIALES

|                         |       |                                      |                |
|-------------------------|-------|--------------------------------------|----------------|
| MOTO TOWN 4T<br>20W50   | 20W50 | API SG                               | 27.10.19.36.00 |
| MOTO TOWN 2T            |       | JASO M345 FB, API<br>TC              | 27.10.19.36.00 |
| MOTO RACING 2T          |       |                                      | 27.10.19.36.00 |
| MOTO OFF ROAD 2T        |       | API TC                               | 27.10.19.36.00 |
| TELEX E 68              |       | DIN 51524 Parte 2<br>HLP             | 27.10.19.36.00 |
| TELEX E 32              |       | DIN 51524 Parte 2<br>HLP             | 27.10.19.36.00 |
| SUPER MOTOR GAS<br>4005 |       | JENBACHER 1000-<br>1109, CATERPILLAR | 27.10.19.36.00 |
| ELECTRA 3X              |       | ASTM D-3487 Tipo 2<br>(Inhibido)     | 27.10.19.36.00 |
| TELEX E 46              |       | DIN 51524 PARTE 2<br>HLP             | 27.10.19.36.00 |

#### GRASAS

RESOLUCIÓN ADMINISTRATIVA RAR-ANH-ULGR N° 0294/2015

D.T.  
N.T.V.  
REVISADO  
A.N.H.

ULGR  
V.O.  
C.J.G.R.  
A.N.H.

D.T.  
REVISADO  
M.A.O.  
A.N.H.

| DESCRIPCION                            | SAE | API                      | PARTIDAS<br>ARANCELARIAS<br>NANDINA |
|----------------------------------------|-----|--------------------------|-------------------------------------|
| GRASA LITICA<br>COMPLEJA<br>AUTOMOCION |     | DIN 51825 KP 3/2N-<br>20 | 27.10.19.34.00                      |

**SEGUNDO:** Instruir a la Empresa **CROWN LTDA.**, que durante la internación al país de los productos detallados en el Artículo Primero, presente el certificado de calidad de origen de cada lote expedido por el fabricante que indique explícitamente que los productos cumplen con la calidad establecida.

**TERCERO:** Instruir a la Empresa **CROWN LTDA.**, reportar a la Agencia Nacional de Hidrocarburos, dentro de los primeros 10 días de cada mes, los volúmenes importados y comercializados.

**CUARTO:** La presente autorización tiene validez de un (1) año a partir de la fecha de su notificación.

**QUINTO:** Prohibir a la Empresa **CROWN LTDA.**, reexportar los productos autorizados a importar en la presente resolución administrativa.

**NOTIFÍQUESE.-** A la Empresa **CROWN LTDA.**, con la presente, en la forma prevista por el inciso a) del Artículo 13 del Reglamento de la Ley N° 2341, aprobado por Decreto Supremo N° 27172 de 15 de septiembre de 2003.

Es conforme

Ing. Gary Medrano Villamor.MBA.  
DIRECTOR EJECUTIVO a.i.  
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS

César Jesús Medrano Villamor  
ABOGADO  
UNIDAD LEGAL, ANALISIS Y GESTION REGULATORIA  
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS



RESOLUCIÓN ADMINISTRATIVA RAR-ANH-ULGR N° 0294/2015

